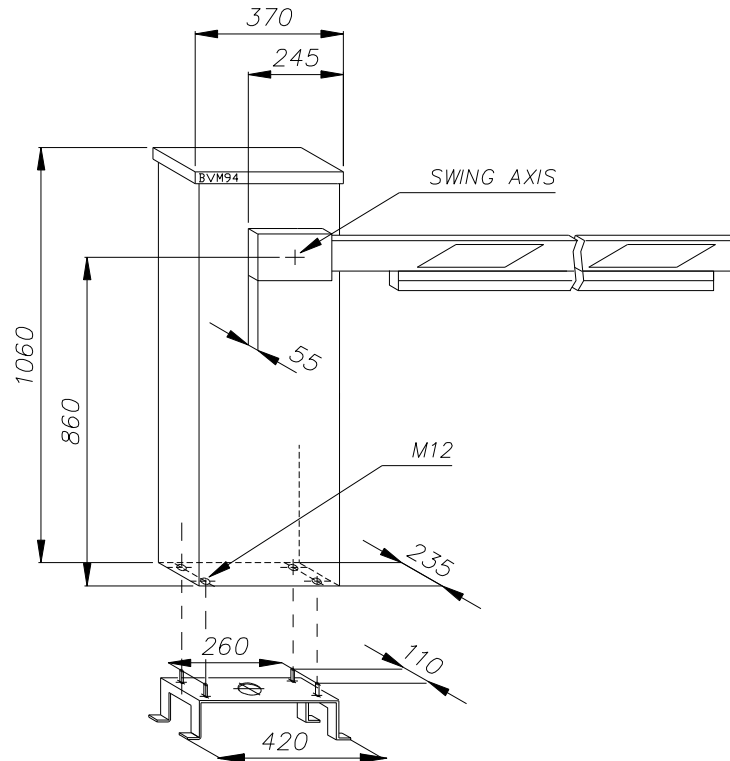


AUTOMATIC BARRIER MODEL KUBAR 6 – KUBAR 3

BARRIER ELECTROMECHANICAL
HEAVY DUTY



TECHNICAL NOTES: Electrowelded and zinc-plated steel support frame. Panels in 12/10 prepainted aluminium. Locking cover for access to emergency manual-command. Anodized aluminium arm 80x30x2 with red reflective bands. Single phase motor 230V; 50 Hz; 200 W; 1400 RPM.

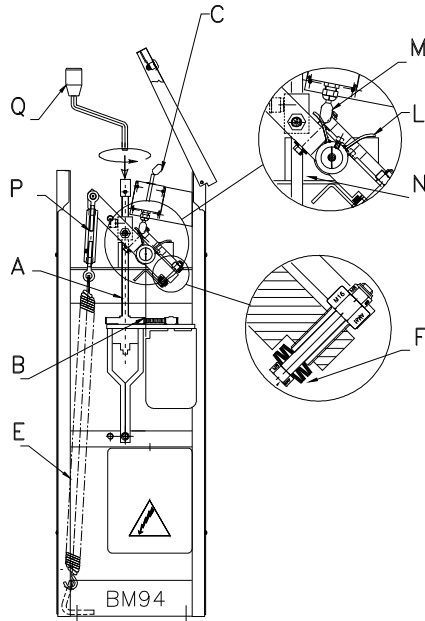
Capacitor 10 μ F. Belt and steel screw transmission with the nut in the anti-friction material. Adjustable opening and closing limit-switches incorporated. Emergency operation device with handle for manual-command. Control box incorporated and pre-wired.

WEIGHT: 50 kg. excluding arm. Opening: 3,5 s (KUBAR3); 8 s (KUBAR6).

NOTE: Applying the suspended grate reduces the maximum arm's length by 1,5 metres.

APPLYING ANY EXTRA WEIGHT TO THE ARM MAY COMPROMISE BARRIER'S OPERATION AND DURATION, LIKE THE INSTALLATION OF ARMS WHICH ARE NOT ERREKA ORIGINAL.

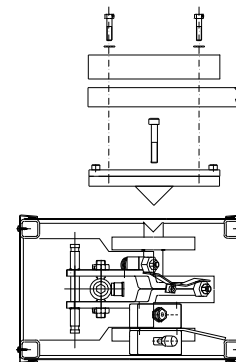
WARNING: To read the “ AVVERTENZE UNAC ” book enclosed, and follow it. Reserve the right to change these data, that are indicatives.



- A=Screw and nut.
- B=Pignon and belt transmission.
- C=Handle-safety-device.
- E=Counterbalancing-spring.
- F=Stopper-opening.
- L=Lever-limit-switch.
- M=Limit-switch.
- N=Ball-bearing supports.
- P=Adjuster-counterbalancing.
- Q=Handle manual-device.

INSTALLATION: To fix the anchor-plate horizontal with the screws perpendicular to the way. To prepare the cables-pipe-line. To fix the Frame on the anchor-plate. To place the arm into the jaws, after fixation of the jaws very hard. To open ,manually, with the handle and to adjust, if it is necessary, the limit-switches ,the levers etc. To connect electrically regarding to the Standards (Italy UNI 8612,IEC etc.).To check the right rotation of the motor with regard to the limit-switches and the devices. To check the handle-safety-device. To connect at the Ground. Don't place anything on the arm(that will change the counterbalancing). Don't give the controls (Radio, Key, etc.) to the children. To lubricate mechanical parts.

FIXATION JAW SCREW HARDLY



MAINTENANCE: To check, periodically, the safety-devices and the limit-switches. To lubricate the mechanical parts. To check the screw and the nut, and the clearance. To utilize only spare-parts and accessories original Erreka.

NORMALLY THE BARRIER IS ALREADY ADJUSTED AND BALANCED, IF NECESSARY: To disconnect the lever from the nut, to check the balancing, adjusting the spring. To reconnect on sequence. To adjust the lever-limit/switch so taht the limit/switch will be switched a just little time before the shock-absorber will be compressed.

THE MAINTENANCE MUST EFFECTUED ONLY BY QUALIFIED PERSONNEL.

WARNING: To read the “ AVVERTENZE UNAC ” book enclosed, and follow it. Reserve the right to change these data, that are indicatives.

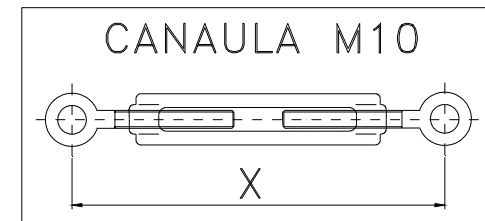
MUELLE A SOLICITAR EN BASE A LA LONGITUD DE BARRA
SPRING TO MOUNT BASED IN ARM LENGTH

KUBAR 6 8"

TUBO RECTANGULAR ALUMINIO 80 x 30 x 2 (1,145 Kg/m)
RECTANGULAR ALUMINIUM TUBE 80 x 30 x 2 (1,145 Kg/m)

Cod. BTCANM10

- L = LONGITUD TOTAL BARRA (medida en m)
- L = ARM TOTAL LENGHT (meassure in mm)
- X = MEDIDA ENTRE CENTROS DEL TIRANTE (medida en mm)
- X = DISTANCE BETWEEN CENTER OF THE BRACE (meassure in mm)



HILO=WIRE MUELLE=SPRING	NORMAL / NORMAL				CON FALDON / WITH SKIRT			
	Sin soporte movil/ Without mobil support		Con soporte movil/ With mobil support		Sin soporte movil/ Without mobil support		Con soporte movil/ With mobil support	
Longitud barra Arm lenght	Tipo de muella Type spring	X	Tipo de muella Type spring	X	Tipo de muella Type spring	X	Tipo de muella Type spring	X
2,5					1 molla filo Ø3,5 MTK25Z	195		
3,250			1 muelle hilo Ø 3,5 * MTK25Z 1 muelle hilo Ø 2,5 * MTK5Z	175				
4	1 muelle hilo Ø 3,5 MTK25Z	180	1 muelle hilo Ø 4,5 MTK70Z	220			1 muelle hilo Ø 4,5 MTK70Z 1 muelle hilo Ø 3,5 MTK25Z	205 235
4,5	1 muelle hilo Ø 4,5 MTK70Z	220	1 muelle hilo Ø 4,5 MTK70Z	210			2 muelles hilo Ø 4,5 MTK70Z	210
5	1 muelle hilo Ø 4,5 MTK70Z	200	1 muelle hilo Ø 5 MTK85Z	195				
5,5	1 muelle hilo Ø 5 MTK85Z	185	1 muelle hilo Ø 3,5 MTK25Z 1 muelle hilo Ø 4,5 MTK70Z	235 210				
6	1 muelle hilo Ø 5 MTK85Z 1 muelle hilo Ø 3,5 MTK25Z	215 230	1 muelle hilo Ø 5 MTK85Z 1 muelle hilo Ø 3,5 MTK25Z	185 215				

* BARRA CON BANDA DE SEGURIDAD NEUMATICA
 * ARM WITH SECURITY PNEUMATIC BORDER

MUELLE A SOLICITAR EN BASE A LA LONGITUD DE BARRA / SPRING TO MOUNT BASED IN ARM LENGTH

KUBAR 3

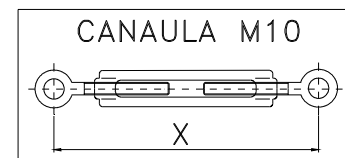
TUBO RECTANGULAR ALUMINIO 80 x 20 x 1,2 (0,633 Kg/m)

RECTANGULAR ALUMINIUM TUBE 80 x 20 x 1,2 (0,633 Kg/m)

L= LONGITUD TOTAL BARRA (medida en m) / L= ARM TOTAL LENGHT (measure in mm)

X= MEDIDA ENTRE CENTROS DEL TIRANTE (medida en mm) / X= DISTANCE BETWEEN CENTER OF THE BRACE (measure in mm)

X = DISTANCE BETWEEN CENTER OF THE BRACE (measure in mm)

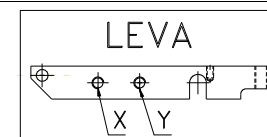


Cod. BTCANM10

KUBAR 3				
Longitud barra Arm lenght Longitud barra Arm lenght	Sin soporte movil/ Withouth mobil support		Con soporte movil/ With mobil support	
	Tipo de muella / Type spring	X	Tipo de muella / Type spring	X
2				
2,5				
3	1 muelle hilo Ø 2,5 MTK5Z 1 spring wire Ø 2,5 MTK5Z	Engandie directo Direct hook		

COMPOSICION VELOCIDAD BARRERA

BARRIERS SPEED COMPOSITION



Cod. NN135F1

	KUBAR 6				KUBAR 3			
	4, 5	7	8	6	5 (Barra plegable)/(Folding arm)	3	2	
Velocidad (sg) / Speed(sc)	4, 5	7	8	6	5 (Barra plegable)/(Folding arm)	3	2	
Polea (z) / Pulley (z)	60	60	72	44	72	44	28	
Tipo de cinta / Belt type	170	170	180	150	180	150	140	
Posicion leva / Lever position	Y	X	X	X	Y	Y	Y	
Condensador (µF) / Capacitor(µF)	10	10	10	10	10	16	16	

	KUBAR 8	
	1 2	1 0
Velocidad (sg) / Speed(sc)	1 2	1 0
Polea (z) / Pulley (z)	72	60
Tipo de cinta / Belt type	180	170
Condensador (µF) / Capacitor(µF)	10	10

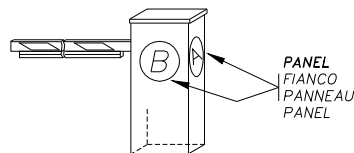
N.B. La polea del motor es sempre z15 / The motor pulley is always z15

INSTRUCCIONES DE PUESTA A PUNTO DE LA BARRERA.
INSTRUCTION POUR MISE EN MARCHE LE BARRIERE.
INSTRUCTION FOR PREINSTALLATION OF THE BARRIER.
ISTRUZIONI MESSA A PUNTO DELLA BARRIERA.



DESEMBALAJE-DESENBALLAGE-UNPACKAGING-DI SIMBALLO

- 1 DESMONTAR EL PANEL A -ENLEVER LE PANNEAU A -GET OUT THE PANEL A-SMONTARE IL FIANCO A.
- 2 LEVANTAR EL PANEL B -TIRER EN HAUT LE PANNEAU B -LI FT THE PANEL B- SFILARE IL FIANCO B.
- 3 CORTAR LAS TIRAS QUE UNEN LA MADERA -COUPER LES FASTENERS QUI TIENNET
LE BOIS - CUT THE FASTENERS FIXED TO THE WOOD-
TAGLIARE LE FASCETTE LEGATURA LEGNO.
- 4 QUITAR LA MADERA -ENLEVER LES BOIS -GET OFF THE WOOD-TOGLIERE I LISTELLI DI LEGNO.



EL EMBALAJE DEBERA SER DEPOSITADO EN UN CONTENEDOR ADECUADO, EVITANDO EL ALCANCE DE LOS NIÑOS

L'EMBALLAGE DOIT ÊTRE MIS DANS LA PUBELLE DE FAÇON QUE LES ENFANTS NE PUISSENT PAS LE PRENDRE
THE PACKAGING MUST BE PUT-IN A CONTAINER ,TO AVOID BE PICKED BY CHILDRENS.
L'IMBALLAGGIO VA POSTO NELLA SPAZZATURA E NON LASCIATO ALLA PORTATA DEI BAMBINI

MONTAJE DE LA BARRERA Y EL MUELLE -MONTAGE LISSE ET RESSORTS -INSTALLATION OF THE ARM AND THE SPRINGS-MONTAGGIO ASTA E MOLLE:

- 1 FIJAR EL CUERPO DEL AUTOMATISMO AL SUELO -FIXER LE FUT AU SOL - FIX THE FRAME AT THE GROUND.-FISSARE L'ARMADIO SBARRA AL SUOLO.
- 2 EFECTUAR LAS CONEXIONES ELÉCTRICAS NECESARIAS -CONNECTER LES BRANCHEMENTS ELECTRIQUES -MAKE THE ELECTRICAL CONNECTIONS- ESEGUIRE I COLLEGAMENTI ELETTRICI.
- 3 MONTAR EL SOPORTE DE SUJECCION DE LA BARRA -MONTER L'ETAU QUI TIENET LA LISSE- INSTALL THE JAW FOR THE ARM.- MONTARE LA GANASCI A PORTA ASTA.
- 4 GIRAR MANUALMENTE EL TORNILLO CON LA MANILLA HASTA QUE LA BARRA QUEDE HORIZONTAL -ACTI ONNER LA VIS,AVEC LA MANIVELLE,JUSQU'A LA POSI TION HORI ZONTALLE DE L'ETAU - TURN THE SCREW, WITH THE HANDLE, UNTIL THE JAW IS HORI ZONTAL-AZIONARE MANUALMENTE LA VITE, CON LA MANIGLIA, FINCHÉ LA GANASCI A PORTA ASTA È ORI ZZONTALE.
- 5 INTRODUCIR LA BARRA EN EL SOPORTE -METTRE LA LISSE -INSERT THE ARM INTO THE JAW-INSERIRE L'ASTA.
- 6 GIRAR AUTOMATICAMENTE LA BARRA HASTA QUE ESTA ESTÉ VERTICAL (SI FUERA NECESARIO, AYUDAR A LA BARRERA CON LA MANO)-COMMANDER ELECTRIQUEMENT LA BARRIERE JUSQU'A LA POSI TION VERTI CAL DE LA LISSE (S'IL FAUT,AI DER LA LISSE AVEC LA MAIN) - OPEN THE BARRIERE,ELECTRICALLY,UNTIL THE ARM IN IN VERTI CAL POSI TION (IF NECESSARY, HELP THE ARM WITH HANDS) -AZIONARE ELETTRICAMENTE LA BARRIERA SI NO A CHE L'ASTA È VERTI CALE (SE IL CASO,AI UTARE L'ASTA CO LE MANI).
- 7 CUANDO LA BARRA ESTE VERTI CAL ENGANCHAR EL MUELLE SIN AJUSTAR LOS TORNILLOS -QUAND LA LISSE EST VERTI CALE,ACCROCHER LES RESSORTS,SANS REGLER LES TENDEURS -WHEN THE ARM IS HORI ZONTAL,COUPLE THE SPRING, WITHOUT FITTING THE ADJUSTERS -QUANDO L'ASTA È VERTI CALE,AGGANGI ARE LE MOLLE, SENZA REGOLARE I TENDITORI.

LAS OPERACIONES 6-7 SON NECESARIAS CUANDO EL AUTOMATISMO LLEVA MUELLE (NO PREVISTO PARA LA BARRERA CORTA).

LES OPERATIONS 6-7 SONT NECESSAI RES UNI QUEMENT QUAND LA BARRIERE EST LI VREE AVEC LES RESSORTS (PAS PREVUES POUR LES LISSE COURTES).

THE OPERATION 6-7 IS NECESSARY ONLY WHEN THE BARRIER IS DELI VERED WITH THE SPRINGS (NOT SUPPLIED WHEN THE BARRIER IS SHORT- ARM).

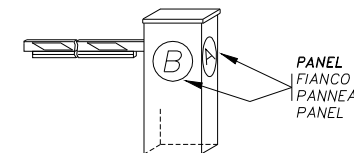
LE OPERAZIONI 6-7 SONO NECESSARIE SOLO SE CI SONO LE MOLLE (NON PREVISTE PER LE ASTE CORTE).

INSTRUCCIONES DE PUESTA A PUNTO DE LA BARRERA.
INSTRUCTION POUR MISE EN MARCHE LE BARRIERE.
INSTRUCTION FOR PREINSTALLATION OF THE BARRIER.
ISTRUZIONI MESSA A PUNTO DELLA BARRIERA.



DESEMBALAJE-DESENBALLAGE-UNPACKAGING-DI SIMBALLO

- 1 DESMONTAR EL PANEL A -ENLEVER LE PANNEAU A -GET OUT THE PANEL A-SMONTARE IL FIANCO A.
- 2 LEVANTAR EL PANEL B -TIRER EN HAUT LE PANNEAU B -LI FT THE PANEL B- SFILARE IL FIANCO B.
- 3 CORTAR LAS TIRAS QUE UNEN LA MADERA -COUPER LES FASTENERS QUI TIENNET
LE BOIS - CUT THE FASTENERS FIXED TO THE WOOD-
TAGLIARE LE FASCETTE LEGATURA LEGNO.
- 4 QUITAR LA MADERA -ENLEVER LES BOIS -GET OFF THE WOOD-TOGLIERE I LISTELLI DI LEGNO.



EL EMBALAJE DEBERA SER DEPOSITADO EN UN CONTENEDOR ADECUADO, EVITANDO EL ALCANCE DE LOS NIÑOS

L'EMBALLAGE DOIT ÊTRE MIS DANS LA PUBELLE DE FAÇON QUE LES ENFANTS NE PUISSENT PAS LE PRENDRE
THE PACKAGING MUST BE PUT-IN A CONTAINER ,TO AVOID BE PICKED BY CHILDRENS.
L'IMBALLAGGIO VA POSTO NELLA SPAZZATURA E NON LASCIATO ALLA PORTATA DEI BAMBINI

MONTAJE DE LA BARRERA Y EL MUELLE -MONTAGE LISSE ET RESSORTS -INSTALLATION OF THE ARM AND THE SPRINGS-MONTAGGIO ASTA E MOLLE:

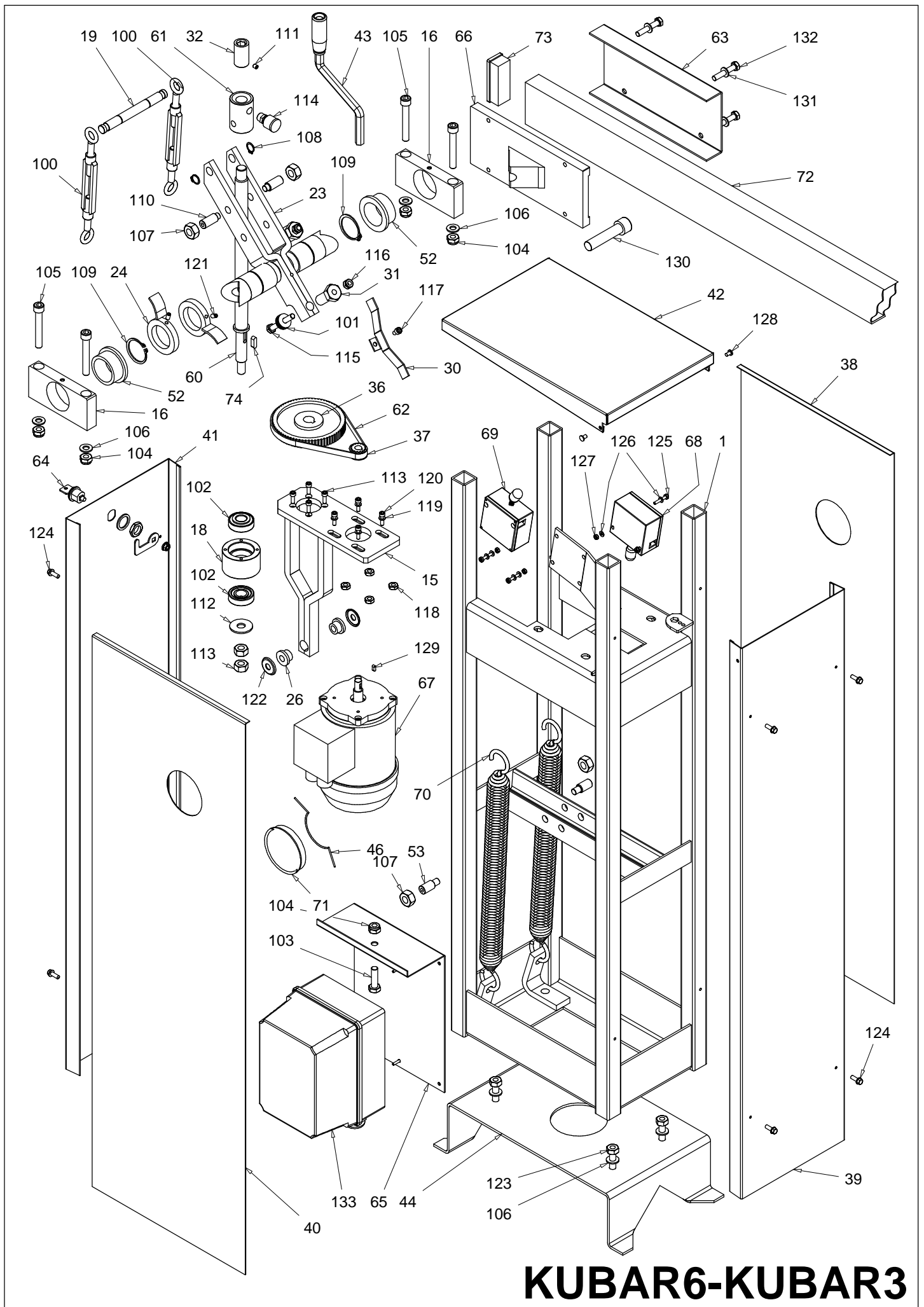
- 1 FIJAR EL CUERPO DEL AUTOMATISMO AL SUELO -FIXER LE FUT AU SOL - FIX THE FRAME AT THE GROUND.-FISSARE L'ARMADIO SBARRA AL SUOLO.
- 2 EFECTUAR LAS CONEXIONES ELÉCTRICAS NECESARIAS -CONNECTER LES BRANCHEMENTS ELECTRIQUES -MAKE THE ELECTRICAL CONNECTIONS- ESEGUIRE I COLLEGAMENTI ELETTRICI.
- 3 MONTAR EL SOPORTE DE SUJECCION DE LA BARRA -MONTER L'ETAU QUI TIENET LA LISSE- INSTALL THE JAW FOR THE ARM.- MONTARE LA GANASCI A PORTA ASTA.
- 4 GIRAR MANUALMENTE EL TORNILLO CON LA MANILLA HASTA QUE LA BARRA QUEDE HORIZONTAL -ACTI ONNER LA VIS,AVEC LA MANIVELLE,JUSQU'A LA POSI TION HORI ZONTALLE DE L'ETAU - TURN THE SCREW, WITH THE HANDLE, UNTIL THE JAW IS HORI ZONTAL-AZIONARE MANUALMENTE LA VITE, CON LA MANIGLIA, FINCHÉ LA GANASCI A PORTA ASTA È ORI ZZONTALE.
- 5 INTRODUCIR LA BARRA EN EL SOPORTE -METTRE LA LISSE -INSERT THE ARM INTO THE JAW-INSERIRE L'ASTA.
- 6 GIRAR AUTOMATICAMENTE LA BARRA HASTA QUE ESTA ESTÉ VERTICAL (SI FUERA NECESARIO, AYUDAR A LA BARRERA CON LA MANO)-COMMANDER ELECTRIQUEMENT LA BARRIERE JUSQU'A LA POSI TION VERTI CAL DE LA LISSE (S'IL FAUT,AI DER LA LISSE AVEC LA MAIN) - OPEN THE BARRIERE,ELECTRICALLY,UNTIL THE ARM IN IN VERTI CAL POSI TION (IF NECESSARY, HELP THE ARM WITH HANDS) -AZIONARE ELETTRICAMENTE LA BARRIERA SI NO A CHE L'ASTA È VERTI CALE (SE IL CASO,AI UTARE L'ASTA CO LE MANI).
- 7 CUANDO LA BARRA ESTE VERTI CAL ENGANCHAR EL MUELLE SIN AJUSTAR LOS TORNILLOS -QUAND LA LISSE EST VERTI CALE,ACCROCHER LES RESSORTS,SANS REGLER LES TENDEURS -WHEN THE ARM IS HORI ZONTAL,COUPLE THE SPRING, WITHOUT FITTING THE ADJUSTERS -QUANDO L'ASTA È VERTI CALE,AGGANGI ARE LE MOLLE, SENZA REGOLARE I TENDITORI.

LAS OPERACIONES 6-7 SON NECESARIAS CUANDO EL AUTOMATISMO LLEVA MUELLE (NO PREVISTO PARA LA BARRERA CORTA).

LES OPERATIONS 6-7 SONT NECESSAI RES UNI QUEMENT QUAND LA BARRIERE EST LI VREE AVEC LES RESSORTS (PAS PREVUES POUR LES LISSE COURTES).

THE OPERATION 6-7 IS NECESSARY ONLY WHEN THE BARRIER IS DELI VERED WITH THE SPRINGS (NOT SUPPLIED WHEN THE BARRIER IS SHORT- ARM).

LE OPERAZIONI 6-7 SONO NECESSARIE SOLO SE CI SONO LE MOLLE (NON PREVISTE PER LE ASTE CORTE).



KUBAR6-KUBAR3



RESPUESTA MANIOBRAS HORA MAXIMAS

KUBAR3 CON BARRA 3 MT TIEMPO APERTURA 3,5 SG.= 210 MANIOBRAS/HORA
KUBAR6 CON BARRA 6 M TIEMPO APERTURA 8 SEC.=140 MANIOBRAS/HORA
KUBAR8 CON BARRA 8 MT TIEMPO APERTURA 12 SEC.=60 MANIOBRAS/HORA

LOS DATOS ARRIBA INDICADOS SON PARA EL CASO DE UNA HORA PUNTUAL.
PARA USO CONTINUADO DURANTE MAS DE UNA HORA LAS MANIOBRAS MAXIMAS/HORA SERIAN LAS SIGUIENTES:

KUBAR3 CON BARRA 3 MT TIEMPO APERTURA 3,5 SG.= 100 MANIOBRAS/HORA
KUBAR6 CON BARRA 6 M TIEMPO APERTURA 8 SEC.=70 MANIOBRAS/HORA
KUBAR8 CON BARRA 8 MT TIEMPO APERTURA 12 SEC.=30 MANIOBRAS/HORA

LOS DATOS ARRIBA INDICADOS SON ESTIMATIVOS Y DEPENDEN DE LA MANUTENCION DE LA BARRA, LA COMPENSACION DE LOS MUELLES Y POSIBLES ACCESORIOS QUE SE INSTALEN SOBRE LA BARRA.